

ลักษณะที่ ๕๔

งานสารบรรณ

บทที่ ๑๔

การบัญญัติศัพท์ภาษาอังกฤษชื่อหน่วยงาน ยศ และตำแหน่ง
ในสำนักงานตำรวจแห่งชาติ

ชื่อภาษาอังกฤษส่วนราชการหรือหน่วยงานของสำนักงานตำรวจแห่งชาติ

ชื่อหน่วยภาษาไทย

ชื่อหน่วยภาษาอังกฤษ

สำนักงานตำรวจแห่งชาติ

Royal Thai Police

๑. สำนักงานผู้บัญชาการตำรวจแห่งชาติ

Office of the Commissioner General, Royal Thai Police

๑.๑ สำนักงานยุทธศาสตร์ตำรวจ

Office of Police Strategy

๑.๑.๑ ฝ่ายอำนวยการ

General Staff Sub-Division

๑.๑.๒ กองยุทธศาสตร์

Strategy Division

๑.๑.๓ กองแผนงานอาชญากรรม

Counter Crime Planning Division

๑.๑.๔ กองแผนงานกิจการพิเศษ

Special Task Planning Division

๑.๑.๕ กองวิจัย

Research Division

๑.๒ สำนักงานส่งกำลังบำรุง

Office of Logistics

๑.๒.๑ งบประมาณและบริหารอำนวยการ

General Staff Division

๑.๒.๒ กองพลธิการ

Quartermaster Division

๑.๒.๓ กองโยธาธิการ

Civil Engineering Division

๑.๒.๔ กองสรรพาวุธ

Ordnance Division

๑.๓ สำนักงานกำลังพล

Office of Human Resources

๑.๓.๑ ฝ่ายอำนวยการ

General Staff Sub-Division

๑.๓.๒ กลุ่มงานพัฒนาทรัพยากรบุคคล

Human Resources Development Sub-Division

๑.๓.๓ กองอัตรากำลัง

Personnel Planning and Design Division

๑.๓.๔ กองทะเบียนพล

Personnel Division

๑.๓.๕ กองสวัสดิการ

Welfare Division

๑.๔ สำนักงานงบประมาณและการเงิน

Office of Budget and Finance

๑.๔.๑ ฝ่ายอำนวยการ

General Staff Sub-Division

๑.๔.๒ ฝ่ายเทคโนโลยีสารสนเทศและระบบคอมพิวเตอร์

Police Budget Finance Information Technology Sub-Division

๑.๔.๓ กองงบประมาณ

Budget Division

๑.๔.๔ กองการเงิน

Finance Division

๑.๔.๕ กองบัญชี

Accountancy Division

๑.๕ สำนักงานกฎหมายและคดี

Office of Legal Affairs and Litigation

๑.๕.๑ ฝ่ายอำนวยการ

General Staff Sub-Division

๑.๕.๒ กองกฎหมาย

Legal Affairs Division

๑.๕.๓ กองคดีอาญา

Criminal Affairs Division

๑.๕.๔ กองคดีปกครองและคดีแพ่ง

Administrative and Civil Affairs Division

ชื่อหน่วยภาษาไทย

ชื่อหน่วยภาษาอังกฤษ

๑.๕.๕ สถาบันส่งเสริมงานสอบสวน	Institute of Investigation and Interrogation Affairs
๑.๕.๖ ส่วนตรวจสอบสำนวนคดีอุทธรณ์และฎีกา	Appeal and Supreme Courts Case Inspection Division
๑.๖ สำนักงานคณะกรรมการข้าราชการตำรวจ	Office of Police Commission
๑.๖.๑ ฝ่ายอำนวยการ	General Staff Sub-Division
๑.๖.๒ กองตรวจสอบและทะเบียนประวัติ	Personnel and Records Inspection Division
๑.๖.๓ กองมาตรฐานวินัย	Disciplinary Standard Division
๑.๖.๔ กองอุทธรณ์	Disciplinary Appeal Division
๑.๖.๕ กองร้องทุกข์	Complaint Division
๑.๗ สำนักงานจเรตำรวจ	Office of the Inspector General
๑.๗.๑ กองบังคับการอำนวยการ	General Staff Division
๑.๗.๒ กองตรวจราชการ ๑ - ๑๐	Inspection Division 1 - 10
๑.๘ สำนักงานตรวจสอบภายใน	Office of Internal Audit
๑.๘.๑ ฝ่ายอำนวยการ	General Staff Sub-Division
๑.๘.๒ กลุ่มงานพัฒนาการตรวจสอบภายใน	Internal Audit Development Sub-Division
๑.๘.๓ กองตรวจสอบภายใน ๑ - ๓	Internal Audit Division 1 - 3
๑.๙ สำนักงานเลขานุการตำรวจแห่งชาติ	Office of Police Secretary
๑.๑๐ กองการต่างประเทศ	Foreign Affairs Division
๑.๑๑ กองสารนิเทศ	Public Affairs Division
๑.๑๒ สำนักงานคณะกรรมการนโยบายตำรวจแห่งชาติ	Office of National Police Policy Board
๑.๑๓ กองบินตำรวจ	Police Aviation Division
๑.๑๔ กองวินัย	Disciplinary Division
๒. กองบัญชาการ	Bureau
๒.๑ กองบัญชาการตำรวจนครบาล	Metropolitan Police Bureau
๒.๑.๑ กองบังคับการอำนวยการ	General Staff Division
๒.๑.๒ กองบังคับการตำรวจจราจร	Traffic Police Division
๒.๑.๓ กองบังคับการตำรวจนครบาล ๑ - ๕	Metropolitan Police Division 1 - 9
๒.๑.๔ กองบังคับการสืบสวนสอบสวน	Investigation Division
๒.๑.๕ กองบังคับการสายตรวจและปฏิบัติการพิเศษ	Patrol and Special Operation Division
๒.๑.๖ กองบังคับการอารักขาและควบคุมฝูงชน	Protection and Crowd Control Division
๒.๑.๗ กองกำกับการสวัสดิภาพเด็กและสตรี	Children and Women Protection Sub-Division
๒.๑.๘ ศูนย์ฝึกอบรม	Training Center (Sub-Division)
๒.๒ - ๒.๑๐ ตำรวจภูธรภาค ๑-๕	Provincial Police Region 1-9
๒.๒.๑ กองบังคับการอำนวยการ	General Staff Division
๒.๒.๒ กองบังคับการสืบสวนสอบสวน	Investigation Division
๒.๒.๓ ตำรวจภูธรจังหวัดProvincial Police
๒.๒.๔ ศูนย์ฝึกอบรม (ภ.๑-๘)	Training Center
๒.๑๑ ศูนย์ปฏิบัติการตำรวจจังหวัดชายแดนภาคใต้	Southern Border Provinces Police Operation Center
๒.๑๑.๑ กองบังคับการอำนวยการ	General Staff Division

ชื่อหน่วยภาษาไทย

ชื่อหน่วยภาษาอังกฤษ

๒.๑๑.๒ กองบังคับการสืบสวนสอบสวน	Investigation Division
๒.๑๑.๓ ตำรวจภูธรจังหวัด...	...Provincial Police
๒.๑๑.๔ ศูนย์ฝึกอบรม	Training Center
๒.๑๑.๕ กองกำกับการปฏิบัติการพิเศษ	Special Operation Sub-Division
๒.๑๒ กองบัญชาการตำรวจสอบสวนกลาง	Central Investigation Bureau
๒.๑๒.๑ กองบังคับการอำนวยการ	General Staff Division
๒.๑๒.๒ กองบังคับการปราบปราม	Crime Suppression Division
๒.๑๒.๓ กองบังคับการตำรวจทางหลวง	Highway Police Division
๒.๑๒.๔ กองบังคับการตำรวจรถไฟ	Railway Police Division
๒.๑๒.๕ กองบังคับการตำรวจท่องเที่ยว	Tourist Police Division
๒.๑๒.๖ กองบังคับการตำรวจน้ำ	Marine Police Division
๒.๑๒.๗ กองบังคับการปราบปรามการกระทำความผิดเกี่ยวกับทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม	Natural Resources and Environmental Crime Suppression Division
๒.๑๒.๘ กองบังคับการปราบปรามการกระทำความผิดเกี่ยวกับการค้ามนุษย์	Anti - Human Trafficking Division
๒.๑๒.๙ กองบังคับการปราบปรามการกระทำความผิดเกี่ยวกับอาชญากรรมทางเศรษฐกิจ	Economic Crime Suppression Division
๒.๑๒.๑๐ กองบังคับการปราบปรามการกระทำความผิดเกี่ยวกับทุจริตและประพฤติมิชอบในวงราชการ	Counter Corruption Division
๒.๑๒.๑๑ กองบังคับการปราบปรามการกระทำความผิดเกี่ยวกับการคุ้มครองผู้บริโภค	Consumer Protection Police Division
๒.๑๒.๑๒ กองบังคับการปราบปรามการกระทำความผิดเกี่ยวกับอาชญากรรมทางเทคโนโลยี	Technology Crime Suppression Division
๒.๑๓ กองบัญชาการตำรวจปราบปรามยาเสพติด	Narcotics Suppression Bureau
๒.๑๓.๑ กองบังคับการอำนวยการ	General Staff Division
๒.๑๓.๒ กองบังคับการตำรวจปราบปรามยาเสพติด ๑-๔	Narcotics Suppression Division 1-4
๒.๑๓.๓ กองบังคับการข่าวกรองยาเสพติด	Narcotics Intelligence Division
๒.๑๓.๔ กองกำกับการปฏิบัติการพิเศษ	Special Operation Sub-Division
๒.๑๔ กองบัญชาการตำรวจสันติบาล	Special Branch Bureau
๒.๑๔.๑ กองบังคับการอำนวยการ	General Staff Division
๒.๑๔.๒ กองบังคับการตำรวจสันติบาล ๑-๔	Special Branch Division 1-4
๒.๑๔.๓ ศูนย์พัฒนาด้านการข่าว	Intelligence Development Center
๒.๑๔.๔ กลุ่มงานผู้เชี่ยวชาญด้านการข่าว	Intelligence Expert Group
๒.๑๕ สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง	Immigration Bureau
๒.๑๕.๑ กองบังคับการอำนวยการ	General Staff Division
๒.๑๕.๒ กองบังคับการตรวจคนเข้าเมือง ๑	Immigration Division 1
๒.๑๕.๓ กองบังคับการตรวจคนเข้าเมือง ๒	Immigration Division 2
๒.๑๕.๔ กองบังคับการตรวจคนเข้าเมือง ๓-๖	Immigration Division 3-6
๒.๑๕.๕ กองบังคับการสืบสวนสอบสวน	Investigation Division
๒.๑๕.๖ ศูนย์เทคโนโลยีสารสนเทศตรวจคนเข้าเมือง	Information Technology Center

ชื่อหน่วยภาษาไทย

ชื่อหน่วยภาษาอังกฤษ

๒.๑๖ กองบัญชาการตำรวจตระเวนชายแดน	Border Patrol Police Bureau
๒.๑๖.๑ กองบังคับการอำนวยการ	General Staff Division
๒.๑๖.๒ กองบังคับการตำรวจตระเวนชายแดนภาค ๑-๔	Border Patrol Police Region 1-4
๒.๑๖.๓ กองบังคับการฝึกพิเศษ	Special Training Division
๒.๑๖.๔ กองบังคับการสนับสนุน	General Support Division
๒.๑๖.๕ กองบังคับการสนับสนุนทางอากาศ	Airborne Support Division
๒.๑๖.๖ ศูนย์อำนวยการโครงการพัฒนาตามแนวพระราชดำริ	General Staff of Royal Development Projects
๒.๑๗ สำนักงานนายตำรวจราชสำนักประจำ	Office of Royal Court Security Police
๒.๑๗.๑ กองบังคับการอำนวยการถวายความปลอดภัย	Royal Court Security Police Administration Division
๒.๑๗.๒ ส่วนปฏิบัติการนายตำรวจราชสำนักประจำ	Royal Court Security Police Operations Division
๒.๑๘ สำนักงานพิสูจน์หลักฐานตำรวจ	Office of Forensic Science
๒.๑๘.๑ กองบังคับการอำนวยการ	General Staff Division
๒.๑๘.๒ กองพิสูจน์หลักฐานกลาง	Central Scientific Crime Detection Division
๒.๑๘.๓ กองทะเบียนประวัติอาชญากร	Criminal Records Division
๒.๑๘.๔ ศูนย์พิสูจน์หลักฐาน ๑-๑๐	Scientific Crime Detection Center 1-10
๒.๑๘.๕ สถาบันฝึกอบรมและวิจัยการพิสูจน์หลักฐานตำรวจ	Institute of Training and Research of Scientific Crime Detection
๒.๑๘.๖ กลุ่มงานพิสูจน์เอกลักษณ์บุคคล	Victim Identification Sub-Division
๒.๑๘.๗ ศูนย์ข้อมูลวัตถุระเบิด	Bomb Data Center
๒.๑๙ สำนักงานเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร	Office of Information and Communication Technology
๒.๑๙.๑ กองบังคับการอำนวยการ	General Staff Division
๒.๑๙.๒ กองตำรวจสื่อสาร	Police Communications Division
๒.๑๙.๓ กองบังคับการสนับสนุนทางเทคโนโลยี	Information Technology Support Division
๒.๑๙.๔ ศูนย์เทคโนโลยีสารสนเทศกลาง	Central Information Technology Center
๒.๒๐ กองบัญชาการศึกษา	Police Education Bureau
๒.๒๐.๑ กองบังคับการอำนวยการ	General Staff Division
๒.๒๐.๒ สำนักการศึกษาและประกันคุณภาพ	Office of Education and Quality Assurance
๒.๒๐.๓ วิทยาลัยการตำรวจ	Police College
๒.๒๐.๔ กองบังคับการฝึกอบรมตำรวจกลาง	Central Police Training Division
๒.๒๐.๕ กองการสอบ	Admission Division
๒.๒๐.๖ สถาบันฝึกอบรมระหว่างประเทศว่าด้วยการ การดำเนินการ ให้เป็นไปตามกฎหมาย	International Law Enforcement Academy (ILEA)
๒.๒๐.๗ กลุ่มงานอาจารย์	Instructor Group
๒.๒๑ โรงเรียนนายร้อยตำรวจ	Royal Police Cadet Academy
๒.๒๑.๑ กองบังคับการอำนวยการ	General Staff Division
๒.๒๑.๒ กองบังคับการปกครอง	Cadet Command Division
๒.๒๑.๓ ศูนย์ฝึกตำรวจ	Police Training Center
๒.๒๑.๔ คณะตำรวจศาสตร์	Faculty of Police Science
๒.๒๑.๕ คณะนิติวิทยาศาสตร์	Faculty of Forensic Science
๒.๒๑.๖ คณะสังคมศาสตร์	Faculty of Social Science
๒.๒๑.๗ ศูนย์บริการทางการศึกษา	Education Service Center

ชื่อหน่วยภาษาไทย

ชื่อหน่วยภาษาอังกฤษ

๒.๒๑.๘ สำนักเทคโนโลยีสารสนเทศและวิทยบริการ	Office of Information Technology and Academic Resources
๒.๒๑.๙ สำนักประกันคุณภาพการศึกษา	Office of Educational Quality Assurance
๒.๒๑.๑๐ สำนักเลขานุการ	Office of the Secretary
๒.๒๑.๑๑ สำนักสภาการศึกษาและส่งเสริมกิจการ	Office of Education Council and Affairs Promotion
๒.๒๒ โรงพยาบาลตำรวจ	Police General Hospital
๒.๒๒.๑ กองบังคับการอำนวยการ	General Staff Division
๒.๒๒.๒ วิทยาลัยพยาบาลตำรวจ	Police Nursing College
๒.๒๒.๓ สถาบันนิติเวชวิทยา	Institute of Forensic Medicine
๒.๒๒.๔ กลุ่มงานกุมารเวชกรรม	Department of Pediatrics
๒.๒๒.๕ กลุ่มงานจิตเวชและยาเสพติด	Department of Psychiatry and Drug Dependence
๒.๒๒.๖ กลุ่มงานชีวเคมี	Department of Biochemistry
๒.๒๒.๗ กลุ่มงานตา	Department of Ophthalmology
๒.๒๒.๘ กลุ่มงานทันตกรรม	Department of Dentistry
๒.๒๒.๙ กลุ่มงานผู้ป่วยนอก	Department of Out Patient
๒.๒๒.๑๐ กลุ่มงานพยาธิวิทยา	Department of Pathology
๒.๒๒.๑๑ กลุ่มงานพยาบาล	Department of Nursing
๒.๒๒.๑๒ กลุ่มงานเภสัชกรรม	Department of Pharmacy
๒.๒๒.๑๓ กลุ่มงานโภชนาการ	Department of Nutrition
๒.๒๒.๑๔ กลุ่มงานรังสีวิทยา	Department of Radiology
๒.๒๒.๑๕ กลุ่มงานวิสัญญีวิทยา	Department of Anesthesiology
๒.๒๒.๑๖ กลุ่มงานเวชศาสตร์ครอบครัว	Department of Family Medicine
๒.๒๒.๑๗ กลุ่มงานเวชศาสตร์ฟื้นฟู	Department of Rehabilitation Medicine
๒.๒๒.๑๘ กลุ่มงานศัลยกรรม	Department of Surgery
๒.๒๒.๑๙ กลุ่มงานศูนย์ส่งกลับและรถพยาบาล	Police Medical Evacuation Center
๒.๒๒.๒๐ กลุ่มงานสังคมสงเคราะห์	Department of Social Work
๒.๒๒.๒๑ กลุ่มงานสูตินรีเวชกรรม	Department of Obstetrics and Gynecology
๒.๒๒.๒๒ กลุ่มงานหู คอ จมูก	Department of Otolaryngology
๒.๒๒.๒๓ กลุ่มงานออร์โธปิดิกส์	Department of Orthopedics
๒.๒๒.๒๔ กลุ่มงานอายุรกรรม	Department of Internal Medicine
๒.๒๒.๒๕ โรงพยาบาลคาราร์คีมี	Dararassamee Hospital
๒.๒๒.๒๖ โรงพยาบาลนวลิตสมเด็จย่า	The Princess Mother Navuti Hospital

ยศข้าราชการตำรวจ

ชื่อยศข้าราชการตำรวจภาษาไทย	ชื่อยศข้าราชการตำรวจภาษาอังกฤษ	ตัวย่อภาษาอังกฤษ
๑. พลตำรวจเอก (พล.ต.อ.)	Police General	Pol.Gen.
๒. พลตำรวจโท (พล.ต.ท.)	Police Lieutenant General	Pol.Lt.Gen.
๓. พลตำรวจตรี (พล.ต.ต.)	Police Major General	Pol.Maj.Gen.
๔. พันตำรวจเอก (พ.ต.อ.)	Police Colonel	Pol.Col.
๕. พันตำรวจโท (พ.ต.ท.)	Police Lieutenant Colonel	Pol.Lt.Col.
๖. พันตำรวจตรี (พ.ต.ต.)	Police Major	Pol.Maj.
๗. ร้อยตำรวจเอก (ร.ต.อ.)	Police Captain	Pol.Capt.
๘. ร้อยตำรวจโท (ร.ต.ท.)	Police Lieutenant	Pol.Lt.
๙. ร้อยตำรวจตรี (ร.ต.ต.)	Police Sub-Lieutenant	Pol.Sub-Lt.
๑๐. คาบตำรวจ (ค.ต.)	Police Senior Sergeant Major	Pol.Snr.Sgt.Maj.
๑๑. จ่าสิบตำรวจ (จ.ส.ต.)	Police Sergeant Major	Pol.Sgt.Maj.
๑๒. สิบตำรวจเอก (ส.ต.อ.)	Police Sergeant	Pol.Sgt.
๑๓. สิบตำรวจโท (ส.ต.ท.)	Police Corporal	Pol.Cpl.
๑๔. สิบตำรวจตรี (ส.ต.ต.)	Police Lance Corporal	Pol.L/Cpl.
หมายเหตุ : ชั้นสัญญาบัตร	Commissioned Officer	
ชั้นประทวน	Non-Commissioned Officer	
ว่าที่	Acting/Blank	

ตำแหน่งหลักข้าราชการตำรวจ

ชื่อตำแหน่งของตำรวจภาษาไทย	ชื่อตำแหน่งของตำรวจภาษาอังกฤษ
๑. ผู้บัญชาการตำรวจแห่งชาติ	Commissioner General
๒. จเรตำรวจแห่งชาติและรองผู้บัญชาการตำรวจแห่งชาติ	Senior Inspector General and Deputy Commissioner General
๓. ผู้ช่วยผู้บัญชาการตำรวจแห่งชาติ	Assistant Commissioner General
๔. ผู้บัญชาการ	Commissioner
๕. รองผู้บัญชาการ	Deputy Commissioner
๖. ผู้บังคับการและพนักงานสอบสวนผู้เชี่ยวชาญพิเศษ	Commander and Inquiry Official, Senior Expert Level
๗. รองผู้บังคับการและพนักงานสอบสวนผู้เชี่ยวชาญ	Deputy Commander and Inquiry Official, Expert Level
๘. ผู้กำกับการและพนักงานสอบสวนผู้ทรงคุณวุฒิ	Superintendent and Inquiry Official, Advisory Level
๙. รองผู้กำกับการและพนักงานสอบสวนผู้ชำนาญการพิเศษ	Deputy Superintendent and Inquiry Official, Senior Professional Level
๑๐. สารวัตรและพนักงานสอบสวนผู้ชำนาญการ	Inspector and Inquiry Official, Professional Level
๑๑. รองสารวัตรและพนักงานสอบสวน	Deputy Inspector and Inquiry Official
๑๒. ผู้บังคับหมู่	Squad Leader
๑๓. รองผู้บังคับหมู่(ใช้เฉพาะนักเรียนอบรมตำรวจในศูนย์ฝึกอบรม)	Police Trainee

หมายเหตุ รักษาราชการแทน รักษาการแทน รักษาการในตำแหน่ง
ปฏิบัติราชการแทน ทำการแทน

Acting + ชื่อตำแหน่ง
for + ชื่อตำแหน่ง

ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น

ชื่อตำแหน่งของตำรวจภาษาไทย	ชื่อตำแหน่งของตำรวจภาษาอังกฤษ
รองเรตำรวจแห่งชาติ	Deputy Senior Inspector General
หัวหน้านายตำรวจราชสำนักประจำ	Chief of Royal Court Security Police
รองหัวหน้านายตำรวจราชสำนักประจำ	Deputy Chief of Royal Court Security Police
จเรตำรวจ	Inspector General
รองจเรตำรวจ	Deputy Inspector General
เลขานุการตำรวจแห่งชาติ	Police Secretary
ที่ปรึกษา	Advisor
นายแพทย์ใหญ่	Surgeon General
นิติกร	Legal Officer
สารวัตรใหญ่	Chief of Inspector
งานบริหาร (บร)	Administration
งานป้องกันปราบปรามอาชญากรรม (ปป)	Crime Prevention and Suppression
งานความมั่นคงและกิจการพิเศษ (มก)	Security and Special Tasks
งานกฎหมายและสอบสวน (กม)	Investigation and Legal Affairs
ที่ปรึกษา (สบ....) (งาน....)	Advisor (level....) (.....)

(ระเบียบสำนักงานตำรวจแห่งชาติ ว่าด้วยประมวลระเบียบการตำรวจไม่เกี่ยวกับคดี ลักษณะที่ ๕๔ งานสารบรรณ (ฉบับที่ ๖)

พ.ศ. ๒๕๕๓ ลงวันที่ ๑๘ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๓)